



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 16.10.1996

COM(96) 508 τελικό

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και (ΕΚ) αριθ. 2471/94 σχετικά με τη διακοπή των οικονομικών και χρηματοοικονομικών σχέσεων με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), τις Προστατευόμενες Ζώνες των Ηνωμένων Εθνών στη Δημοκρατία της Κροατίας και με τις περιοχές της Δημοκρατίας της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης υπό τον έλεγχο των σερβοβοσνιακών δυνάμεων

Σχέδιο
ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΩΝ ΕΚΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ
ΠΟΥ ΣΥΝΕΡΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κατάργηση της απόφασης 93/235/ΕΚΑΧ για τις συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)

Σχέδιο
ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ

που καθορίστηκε από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου 1.2 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τον τερματισμό του οικονομικού και χρηματοοικονομικού αποκλεισμού της πρώην Γιουγκοσλαβίας

(υποβληθέντα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε, με το ψήφισμα 1022 (1995), παράγραφος 4, ότι θα άρει τον εμπορικό αποκλεισμό (εμπάργκο) της πρώην Γιουγκοσλαβίας "την δέκατη ημέρα μετά από τις πρώτες, ελεύθερες και γνήσιες εκλογές που προβλέπει η συμφωνία ειρήνευσης, υπό τον όρο ότι οι σερβοβοσνιακές δυνάμεις θα έχουν αποσυρθεί από, και θα εξακολουθούν να σέβονται τις διαχωριστικές ζώνες που προβλέπει η συμφωνία ειρήνευσης." Οι εκλογές διεξήχθησαν στις 14 Σεπτεμβρίου 1996, και μπορεί να αναμένεται, ως συνέπεια, ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας θα λάβει την προαναφερθείσα απόφαση.

Κατά συνέπεια, πρέπει να καταργηθεί η υφιστάμενη κοινοτική νομοθεσία σχετικά με τον εμπορικό αποκλεισμό της πρώην Γιουγκοσλαβίας. Αυτός είναι ο στόχος των συνημμένων προτάσεων για κανονισμό ΕΚ του Συμβουλίου, για απόφαση ΕΚΑΧ και για διατύπωση κοινής θέσης.

Οι παρούσες προτάσεις δεν θίγουν, σύμφωνα με την παράγραφο 7 του ψηφίσματος 1022 (1995), τον κανονισμό (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 1733/94 σχετικά με την απαγόρευση της ικανοποίησης ορισμένων απαιτήσεων όσον αφορά τις συμβάσεις και τις συναλλαγές, που απορρέει από τον αποκλεισμό.

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και (ΕΚ) αριθ. 2471/94 σχετικά με τη διακοπή των οικονομικών και χρηματοοικονομικών σχέσεων με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), τις Προστατευόμενες Ζώνες των Ηνωμένων Εθνών στη Δημοκρατία της Κροατίας και με τις περιοχές της Δημοκρατίας της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης υπό τον έλεγχο των σερβοβοσνιακών δυνάμεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως τα άρθρα 73Z και 228A,

την κοινή θέση της 1996 που καθορίστηκε από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου I.2 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, όσον αφορά τον τερματισμό του αποκλεισμού της πρώην Γιουγκοσλαβίας¹,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας :

ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε, σύμφωνα με την παράγραφο 4 του ψηφίσματός του 1022 (1995), να άρει τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τα ψηφίσματά του 757 (1992), 787 (1992), 820 (1993), 942 (1994), 943 (1994), 988 (1995), 992 (1995), 1003 (1995) και 1015 (1995),

ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, πρέπει να καταργηθούν οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 990/93² και (ΕΚ) αριθ. 2471/94³ του Συμβουλίου,

¹ ΕΕ αριθ. L ..., της ..., σ. ...

² ΕΕ αριθ. L 102, 28.4.1993, ανασταλείς με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96 (ΕΕ L 65, 15.3.96, σ. 1)

³ ΕΕ αριθ. L 266, 15.10.1994, ανασταλείς με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96 (ΕΕ L 65, 15.3.96, σ. 1)

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

Άρθρο 1

Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και (ΕΚ) αριθ. 2471/94.

Άρθρο 2

Όλα τα περιουσιακά στοιχεία τα οποία είχαν προηγουμένως κρατηθεί ή παγώσει σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και (ΕΚ) αριθ. 2471/94 μπορούν να αποδεσμευθούν από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το νόμο, υπό τον όρο ότι καθένα από αυτά τα περιουσιακά στοιχεία που αποτελεί αντικείμενο απαίτησης, δικαιώματος κράτησης, κατάσχεσης ή δουλείας, ή που αποτελεί περιουσιακό στοιχείο προσώπου, ενώσεως, νομικού προσώπου ή φορέως που έχει κηρυχθεί ή εικάζεται ότι είναι αφερέγγυος σύμφωνα με το νόμο ή τις λογιστικές αρχές που εφαρμόζονται στο οικείο κράτος μέλος, παραμένει κρατημένο ή παγωμένο μέχρις ότου αποδεσμευθεί σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Εφαρμόζεται από 4ης Οκτωβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ... 1996

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Σχέδιο
ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΩΝ ΕΚΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ,
ΠΟΥ ΣΥΝΕΡΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κατάργηση της απόφασης 93/235/ΕΚΑΧ για τις συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)

(96/.../ΕΚΑΧ)

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

Έχοντας υπόψη :

την κοινή θέση της 1996 που καθορίστηκε από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου I.2 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, όσον αφορά τον τερματισμό του αποκλεισμού της πρώην Γιουγκοσλαβίας⁴,

Εκτιμώντας :

ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε, σύμφωνα με την παράγραφο 4 του ψηφίσματός του 1022 (1995), να άρει τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τα ψηφίσματά του 757 (1992), 787 (1992), 820 (1993), 942 (1994), 943 (1994), 988 (1995), 992 (1995), 1003 (1995) και 1015 (1995),

ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, η απόφαση 93/235/ΕΚΑΧ πρέπει να καταργηθεί,

σε συμφωνία με την Επιτροπή,

⁴ ΕΕ αριθ. L ..., της, σ. ...

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ :

Άρθρο 1

Καταργείται η απόφαση 93/235/ΕΚΑΧ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Εφαρμόζεται από 4ης Οκτωβρίου 1996.

Βρυξέλλες, 1996

Ο Πρόεδρος

Σχέδιο

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ

που καθορίστηκε από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου I.2 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τον τερματισμό του οικονομικού και χρηματοοικονομικού αποκλεισμού της πρώην Γιουγκοσλαβίας

(96/.../ΚΕΠΠΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο I.2,

την παράγραφο 4 του ψηφίσματος 1022 (1995) και την παράγραφο 2 του ψηφίσματος 1074 (1996) που εξέδωσε το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών,

ΚΑΘΟΡΙΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

Άρθρο 1

Αίρονται τα σχετικά περιοριστικά μέτρα για την πρώην Γιουγκοσλαβία, τα οποία λήφθηκαν βάσει των ψηφισμάτων 757 (1992), 787 (1992), 820 (1993), 942 (1994), 943 (1994), 988 (1995), 992 (1995), 1003 (1995) και 1015 (1995) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Άρθρο 2

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες, 1996

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

ISSN 0254-1483

COM(96) 508 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

02 11

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-96-512-GR-C

ISBN 92-78-10146-X

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο